

LE DISCOURS RAPPORTÉ

1. QU'EST-CE QUE LE DISCOURS RAPPORTÉ ?

Nous étions un lundi, lorsque mon père, renonçant à ses habitudes, vint déjeuner à la maison. Il nous expliqua que les djellabas de laine se vendaient moins bien qu'en hiver et qu'il avait l'intention de se lancer dans la fabrication des haïks de coton. Ces étoffes jouissent toujours du même succès. Été comme hiver, les femmes de Fès ne peuvent sortir qu'enveloppées dans ces pièces blanches. P 155 « La Boite à Merveilles » Ahmed SEFRIOU

- Aujourd'hui, ajouta-t-il, j'ai l'intention de vous emmener tous les deux au souk des bijoux.

Le narrateur raconte, décrit mais aussi rapporte les paroles des autres personnages ; c'est ce qu'on appelle le discours rapporté.

2. QU'EST-CE QU'ON TROUVE DANS LE DISCOURS RAPPORTÉ ?

Dans le discours rapporté on trouve :

- ✓ Le discours direct
- ✓ Le discours indirect
- ✓ Le discours indirect libre

3. QUELLE EST LA DIFFÉRENCE ENTRE CES TROIS DISCOURS ?

Discours rapporté		
Discours direct	Discours indirect	Discours indirect libre
<ul style="list-style-type: none"> ✓ Les « » ✓ Le verbe introducteur au début au milieu ou à la fin ✓ Les pronoms personnels (je, tu, nous, vous) 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Absence des « ... » ✓ Le verbe introducteur est toujours au début ✓ Il est introduit par une subordonnée complétive, interrogative ou infinitive ✓ Changement des pronoms personnels et des adjectifs possessifs, des indicateurs de lieu et de temps ✓ Les temps des verbes changent si le verbe introducteur est au passé alors que s'il est au présent ou au futur les temps des verbes du discours restent les mêmes. 	<ul style="list-style-type: none"> ✓ On supprime les verbes introducteurs et les subordonnants ✓ Je garde les phrases expressives ✓ Le discours indirect libre exprime souvent les pensées du personnage

4. COMMENT ON FAIT POUR TRANSFORMER LE DISCOURS DIRECT EN DISCOURS INDIRECT ?

-le discours direct

1) « As-tu révisé tes leçons ? » demanda le père à son fils

2) L'élève dit : « l'examen est difficile »

-le discours indirect

1) Le père demanda à son fils s'il avait révisé ses leçons

2) L'élève dit que l'examen est difficile

Le verbe introducteur introduit une subordonnée :

1. **Complétive** si au discours direct j'ai une phrase déclarative. EXP : Le malade dit à son médecin qu'il ne dort pas très bien.
2. **Interrogative** si au discours direct j'ai une phrase interrogative. EXP : L'élève demande à son maître quand auront-ils le devoir.

Discours direct	Discours indirect
- Est-ce que	Si
- Inversion du sujet.....	

- A quel, quand, pourquoi, comment, qui.....	Restent les mêmes
- Qu'est-ce que	Ce que

3. **Infinitive** si au discours direct j'ai une phrase impérative. EXP : Le policier ordonna au conducteur de s'arrêter.

5. QUELS SONT LES CHANGEMENTS AUXQUELS JE DOIS FAIRE ATTENTION SI JE PASSE DU DISCOURS DIRECT AU DISCOURS INDIRECT ?

a. Changement des temps des verbes si les verbes introducteurs sont au passé :

Discours direct	Discours indirect
- Présent	-Imparfait
-Passé composé	-Plus que parfait
-Futur simple	-conditionnel présent
-Futur antérieur	-conditionnel passé
-Impératif	-Infinitif

b. Changement des indicateurs de temps et de lieu.

Discours direct	Discours indirect
Aujourd'hui- maintenant	Ce jour là- à ce moment là
En ce moment- hier	Au moment même- la veille
Avant-hier - demain	L'avant-veille – le lendemain
Après demain- ce matin	Le surlendemain- ce matin là
La semaine prochaine	La semaine suivante
La semaine passée	La semaine précédente
Il y a un an	Un an auparavant

RAPPEL DES VERBES INTRODUCTEURS :

Interroger, demander, questionner, répondre, rétorquer, répliquer, expliquer, informer, exposer, dire, ordonner, commander, exiger, réclamer, prier, implorer, supplier, exhorter, hésiter, bafouiller, balbutier, s'étonner, s'émerveiller, ricaner, se moquer, crier, hurler, gronder, vociférer, s'exclamer, chuchoter, murmurer,

EXERCICE D'APPLICATION

Je vais vous proposer des extraits de l'œuvre et on va essayer de détecter les différents types de discours qu'on a et puis après on va les transformer.

- Le matin je me préparai pour partir à l'école, ma mère m'en empêcha. Elle m'expliqua qu'elle avait besoin de moi pour l'accompagner à la Kissariat, le marché de tissus. Il était temps de songer à mes habits de fête.
 - Rahma la pria de se renseigner sur les prix actuels des tissus, notamment sur le prix de cette mousseline appelée « persil ».
 - Nous avons déjà parcouru un certain trajet, nous arrivions presque au tournant de la ruelle, quand Lalla Kanza, la choufa, nous rappela. Ma mère répugnait à refaire le même chemin. Elle lui demanda de loin ce qu'elle voulait.
 - Rahma sortit sur le palier. Elle nous invita dans sa chambre. Elle demanda à ma mère de lui montrer ses acquisitions.
- Le matin je me préparai pour partir à l'école, ma mère m'en empêcha. Elle m'expliqua qu'elle avait besoin de moi pour l'accompagner à la Kissariat, le marché de tissus. Il était temps de songer à mes habits de fête.
 - Rahma la pria de se renseigner sur les prix actuels des tissus, notamment sur le prix de cette mousseline appelée « persil ».
 - Nous avons déjà parcouru un certain trajet, nous arrivions presque au tournant de la ruelle, quand Lalla Kanza, la choufa, nous rappela. Ma mère répugnait à refaire le même chemin. Elle lui demanda de loin ce qu'elle voulait.
 - Rahma sortit sur le palier. Elle nous invita dans sa chambre. Elle demanda à ma mère de lui montrer ses acquisitions.